



836

NIIGATA ⇄ VLADIVOSTOK

新潟（新潟空港）> 2021年7月3日～7月17日 ウラジオストク（アルカギャラリー）> 2021年7月7日～7月17日

ワークショップ> 2021年7月11日午後1時～午後3時 ※予約不要

「836 Live」新潟とウラジオストクを生中継つなぎます。最近うれしかったことや、恋の悩みなど、あなたのプライベートな話を海の向こうへ。

836プロジェクトは、“人と人の距離”の原点を探る実験です。国境をこえ、836km 対岸に位置しながら、これまで交流を続けてきた新潟市とウラジオストク市。映像に映る人々は、2020年11月1日～3日、それぞれの都市からお互いの方角を向き、プライベートな話をしています。もちろん、お互いの姿は見えないし、その声が届くことはありません。しかし、同じタイミングで向かい合い、個人的な話をしたことは事実です。この交流は何を生むでしょうか？今、SNSは顔が見えない発信に溢れ、リアルでも顔の半分はマスクで覆われ、私たちは、様々な距離感を問われています。人はなぜ人に何かを話すのでしょうか？相手が見える（もしくは居ると実感できる）必要はあるのでしょうか？コミュニケーションとは何なのか、その発信元である顔や身体は何ができるのか、歴史の波を超え、交流を続けてきたウラジオストク・新潟の皆さんと考えます。

<主催> 836 プロジェクト実行委員会 <共催> ガレリア アーカ (Contemporary art gallery "ARKA") <後援> 新潟市、公益財団法人 新潟市国際交流協会 <協力 (順不同)> 新潟市芸術創造村・国際青少年センター (ゆいぽーと)、在ウラジオストク日本国総領事館、ウラジオストク日本センター、日本・ウラジオストク協会、宮本智、アレクサンドル プラーソル、五井ビクトリヤ、手部、KYAF、Дальневосточный Государственный Институт Искусств (国立極東芸術アカデミー)、Игорь Обухов, художник, Наталья Попович, художник, Варвара Обухова, МБОУ "СОШ №33 г.Владивостока (ウラジオストク市第33小学校)、Евгения Стукова, учительница, София Толстогузова, Василий Герасимов, Владислав Строгин, Благое дело (障害児創造活動団体 プラウガエ デュラ)、Геннадий Антропов, Leon Wong, Александр Васюк, 多数の新潟市とウラジオストク市の皆さま <企画・制作> 運輸 康人

新潟・ウラジオストク姉妹都市提携30周年記念関連事業、在ウラジオストク日本国総領事館「第5回日本の秋」認定事業、新潟市芸術創造村・国際青少年センター (ゆいぽーと) アーティスト・イン・レジデンス「招聘プログラム2020秋季」制作作品



Галерея "АРКА", 690091, Владивосток, ул. Светланская, 5. Тел: +7 4232 410 526
ARKA GALLERY, 5, Svetlanskaya Str., Vladivostok, 690091, Russia. Tel: +7 4232 410 526
E-mail: arka@mail.vladivostok.ru; http://www.artnet.com/arka.html; www.arkagallery.ru

<お問い合わせ> <https://www.opposite-shore.com>





836

VLADIVOSTOK ↔ NIIGATA

Владивосток (Галерея Арка) > С 7 по 17 июля 2021 г. Ниигата (Аэропорт Ниигата) > С 3 по 17 июля 2021 г.

Рабочая сессия (воркшоп) > 11 июля 2021 г. С 13:00 до 15:00 *Без предварительной записи

Проект 836 Live соединяет Владивосток и Ниигату в прямом эфире. Поведайте противоположному берегу моря ваши нынешние радости и горести своим личным высказыванием.

Проект 836 является попыткой переосмыслить значение дистанции между человеком и человеком. Сквозь границу, на расстоянии в 836 метрах, находясь на противоположных берегах моря жители Владивостока и Ниигаты продолжают поддерживать связи. Эти люди на видео, в период с 1 по 3 ноября, стоя каждый в своем городе, повернувшись лицом к далекому собеседнику, рассказывали ему свои сокровенные чувства. Конечно, при этом они не видели и не слышали друг друга. Однако это происходило в один и тот же период и разговоры были очень личными. Что породит подобное общение? В социальных сетях множество безликого контента, да и в реальном мире теперь, из-за коронавируса, мы вынуждены считаться с ограничениями, касающимися социальной дистанции. Почему человек говорит для другого человека? Обязательно ли видеть (или чувствовать присутствие) того, кому говоришь? Что такое человеческое общение, каковы в нем роли лица или тела как источников месседжа? Жители Владивостока и Ниигаты, пронесшие сквозь историю свои связи, помогают осмыслить этот вопрос.

<Организаторы> Исполнительный комитет проекта 836 <Содействие в организации> Галерея Арка (Contemporary art gallery "ARKA") <Поддержка в реализации> Муниципалитет Ниигата, Ассоциация международных связей г. Ниигата <При содействии *В произвольном порядке> Международный юношеский центр искусства и творчества "Юипото" (г. Ниигата), Генеральное консульство Японии во Владивостоке, Японский центр во Владивостоке, Общество "Япония-Владивосток", Миямото Томо, Прасол Александр, Гои Виктория, Коллектив "Тэбу", Коллектив КУАФ, Дальневосточный Государственный Институт Искусств, Игорь Обухов, художник, Наталья Попович, художник, Варвара Обухова, МБОУ "СОШ №33 г. Владивостока, Евгения Стукова, учительница, София Толстогузова, Василий Герасимов, Владислав Строгин, Благое дело, Геннадий Антропов, Leon Wong, Александр Васюк, Множество жителей городов Ниигата и Владивосток <Планирование и создание проекта> ХАСУВА Ясуюто
Проект, связанный с празднованием тридцатилетнего Юбилея с момента установления побратимских отношений между городами Ниигата и Владивосток, Генеральное консульство Японии во Владивостоке. Пятый регулярный фестиваль "Японская осень, 2020", Международный юношеский центр искусства и творчества "Юипото" (г. Ниигата). Художник в резиденции - "Программа приглашений. Осень 2020" Созданное произведение



ГАЛЕРЕЯ "АРКА", 690091, Владивосток, ул. Светланская, 5. Тел: +7 4232 410 526
ARKA GALLERY, 5, Svetlanskaya Str., Vladivostok, 690091, Russia. Tel: +7 4232 410 526
E-mail: arka@mail.vladivostok.ru; http://www.artnet.com/arka.html; www.arkagallery.ru

<https://www.opposite-shore.com>

